

## ЖИЗНЬ В ОБЩЕСТВЕ

### La vie en société

I. Семья		La famille	
A. Семейная ячейка		La cellule familiale	
Семья — базовая ячейка общества.	<i>La famille est la cellule de base de la société.</i>	близкие родственники	<i>les parents proches</i>
семейный очаг	<i>le foyer</i>	генеалогическое древо	<i>l'arbre généalogique</i>
семейный круг	<i>le cercle de famille</i>	родословная	<i>la généalogie</i>
супруг	<i>le conjoint</i>	однофамилец	<i>un homonyme</i>
супруга	<i>la conjointe</i>	близкие	<i>les proches</i>
муж	<i>l'époux, le mari</i>	многодетная семья	<i>la famille nombreuse</i>
жена	<i>l'épouse, la femme</i>	глава семьи	<i>le chef de famille</i>
отец	<i>le père</i>	ПАКС (Пакт гражданской солидарности)	<i>le PACS (Pacte civil de solidarité, promulgué en France en 1999)</i>
мать <i>f</i> ( <i>pl</i> матери)	<i>la mère</i>	неполная семья, где дети воспитываются одним родителем	<i>la famille monoparentale</i>
родитель <i>m</i>	<i>le parent</i>	семья, где вместе с супругами живут дети от предыдущих браков	<i>la famille recomposée</i>
родители	<i>les parents</i>	отчим, неродной отец	<i>le beau-père (le mari de la mère pour les enfants d'un précédent mariage)</i>
ребёнок ( <i>pl</i> дети)	<i>l'enfant</i>	мачеха, неродная мать	<i>la belle-mère, la marâtre (la femme du père pour les enfants d'un précédent mariage)</i>
сын ( <i>pl</i> сыновья)	<i>le fils</i>	падчерица, неродная дочь	<i>la belle-fille (la fille de l'un des conjoints)</i>
дочь <i>f</i> ( <i>pl</i> дочери)	<i>la fille</i>	пасынок, неродной сын	<i>le beau-fils (le fils de l'un des conjoints)</i>
брат ( <i>pl</i> братья)	<i>le frère</i>	кормилец семьи	<i>le soutien de famille</i>
сводный брат	<i>le demi-frère</i>		
сестра ( <i>pl</i> сёстры)	<i>la sœur</i>		
близнецы	<i>les jumeaux</i>		
близнец	<i>le jumeau, la jumelle</i>		
близняшка <i>m, f</i> ( <i>fam.</i> )	<i>le jumeau, la jumelle</i>		
усыновить <i>p</i> , удочерить <i>p</i>	<i>adopter un garçon, une fille</i>		
приёмные дети	<i>les enfants adoptés</i>		
родственники	<i>la famille (au sens large)</i>		
родные, кровная родня	<i>la parenté</i>		
род	<i>la lignée, le clan</i>		

родительские обязанности	<i>les obligations parentales</i>	родители мужа / жены	<i>les beaux-parents</i>
законорождённый ребёнок	<i>l'enfant légitime</i>	родственники мужа / жены	<i>les parents par alliance</i>
потомок	<i>le descendant</i>	тесть <i>m</i>	<i>le beau-père du mari</i>
потомки	<i>les descendants</i>	свёкор	<i>le beau-père de la femme</i>
отпрыск	<i>le rejeton</i>	тёща	<i>la belle-mère du mari</i>
династия	<i>la dynastie</i>	свекровь <i>f</i>	<i>la belle-mère de la femme</i>
кузен, двоюродный брат	<i>le cousin, le cousin germain</i>	зять <i>m</i>	<i>le gendre</i>
кузина, двоюродная сестра	<i>la cousine, la cousine germaine</i>	невестка	<i>la belle-fille, la bru</i>
троюродный брат	<i>le cousin au troisième degré</i>	деверь <i>m</i>	<i>le beau-frère de la femme</i>
племянник	<i>le neveu</i>	шурин	<i>le beau-frère du mari</i>
племянница	<i>la nièce</i>	золовка	<i>la belle-sœur de la femme</i>
дедушка и бабушка	<i>les grands-parents</i>	свояченица	<i>la belle-sœur du mari</i>
внук	<i>le petit-fils</i>	свояк	<i>le mari de la belle-sœur</i>
внучка	<i>la petite-fille</i>	крестник	<i>le filleul</i>
правнук	<i>l'arrière-petit-fils</i>	крестница	<i>la filleule</i>
правнучка	<i>l'arrière-petite-fille</i>	крёстный отец	<i>le parrain</i>
семья мужа / жены	<i>la belle-famille</i>	крёстная мать	<i>la marraine</i>

## В. Брак

## Le mariage

гражданский брак	<i>le mariage à l'essai, l'union libre</i>	оставаться верным кому-л.	<i>rester fidèle à qn</i>
официальный брак	<i>le mariage légitime</i>	иметь длительную связь	<i>avoir une relation durable</i>
жить в супружестве	<i>vivre dans les liens du mariage</i>	искренние чувства	<i>des sentiments sincères</i>
проживать совместно, жить вместе	<i>cohabiter</i>	сделать предложение вступить в законный брак	<i>faire une demande en mariage</i>
сожитительство	<i>le concubinage</i>	отдел, бюро записи актов гражданского состояния (ЗАГС)	<i>le bureau des mariages</i>
спутник жизни	<i>le compagnon</i>	жених	<i>le fiancé</i>
спутница жизни	<i>la compagne</i>	невеста	<i>la fiancée</i>
девичья фамилия	<i>le nom de jeune fille</i>	достигнуть половой зрелости	<i>être nubile, pubère</i>
сохранить девичью фамилию	<i>conserver son nom de jeune fille</i>	возраст, позволяющий вступить в брак	<i>l'âge requis pour se marier</i>
ухаживать <i>i</i> за кем-л.	<i>faire la cour à qn</i>	распрощаться с холостой жизнью	<i>enterrer sa vie de garçon</i>
помолвка	<i>l'engagement</i>		
быть помолвленным	<i>être fiancé</i>		
обручение	<i>les fiançailles</i>		
обручальное кольцо	<i>l'alliance</i>		

сочетаться браком с кем-л.	<i>se marier</i>	свадебное путешествие	<i>le voyage de nocés</i>
жениться <i>и/р</i> на ком- л.	<i>épouser qn</i> ( <i>pour l'homme</i> )	годовщина свадьбы	<i>l'anniversaire de mariage</i>
выйти замуж за кого-л.	<i>se marier avec qn</i> ( <i>pour la femme</i> )	признание брака недействительным	<i>l'annulation d'un mariage</i>
Они поженились.	<i>Ils se sont mariés.</i>	решение о расторжении брака	<i>le jugement de dissolution du mariage</i>
свидетельство о браке	<i>l'acte de mariage</i>	решение о недействитель- ности брака	<i>le jugement d'annulation du mariage</i>
раздел имущества	<i>la séparation de biens</i>	кровосмесительный брак	<i>le mariage consanguin</i>
общее имущество	<i>la communauté de biens</i>	выполнять супружеские обязанности	<i>consommer le mariage</i>
известить о предстоящем бракосочетании	<i>publier les bans</i>	исполнять супружеский долг	<i>accomplir son devoir conjugal</i>
уведомление о свадьбе	<i>le faire-part de mariage</i>	быть беременной не от мужа	<i>être enceinte d'un autre homme</i>
дать разрешение на брак	<i>accorder l'autorisation de mariage</i>	не женат, неженатый, холостой	<i>non marié, célibataire (pour l'homme)</i>
свидетель <i>т</i> , свидетельница	<i>le témoin</i>	убеждённый холостяк	<i>le célibataire endurci</i>
приданое	<i>la dot</i>	замужняя женщина	<i>la femme mariée</i>
брак по любви	<i>le mariage d'amour</i>	не замужем, незамужняя	<i>non mariée, célibataire</i>
повторный брак	<i>le second mariage</i>	одинокая женщина	<i>la célibataire</i>
религиозный брак, венчание, освящённый церковью брак	<i>le mariage religieux</i>	мать-одиночка	<i>la mère célibataire</i>
венчаться(об-)	<i>se marier à l'église</i>	старая дева	<i>la vieille fille</i>
формальный, фиктивный брак	<i>le mariage blanc</i>	матримониальное агентство	<i>l'agence matrimoniale</i>
внебрачная связь	<i>la liaison extra-conjugale</i>	сайт виртуальных знакомств	<i>le site de rencontres sur Internet</i>
выйти замуж по расчёту	<i>faire un mariage d'intérêt</i>	единобрачие, моногамия	<i>la monogamie</i>
жени́тба на скорую руку, скоропалительная жени́тба	<i>le mariage en catastrophe</i>	единобрачный, моногамный	<i>monogame</i>
вынужденная жени́тба	<i>le mariage forcé</i>	бигамия, двоежёнство, двоебрачие	<i>la bigamie</i>
свадьба	<i>la noce</i>	двоеженец	<i>le bigame</i>
свадебные поздравления	<i>les félicitations de mariage</i>	двоемужница	<i>la bigame</i>
шафер	<i>le garçon d'honneur</i>	полигамия, многобрачие	<i>la polygamie</i>
подруга невесты	<i>la demoiselle d'honneur</i>	потерять родителей, осиротеть <i>р</i>	<i>perdre ses parents</i>
молодая пара	<i>le jeune couple</i>	остаться сиротой	<i>devenir orphelin(e)</i>
молодожёны	<i>les jeunes mariés</i>		
супружеская пара	<i>le couple marié</i>		
медовый месяц	<i>la lune de miel</i>		

детский дом (детдом), дом малютки	<i>l'orphelinat</i>	ВДОВЕЦ	<i>le veuf</i>
опекун	<i>le tuteur</i>	ВДОВА	<i>la veuve</i>
опекунша	<i>la tutrice</i>	ВДОВСТВО	<i>le veuvage</i>
		ОВДОВЕТЬ <i>p.</i> , стать ВДОВЦОМ (ВДОВОЙ)	<i>devenir veuf (veuve)</i>

## С. Развод

## Le divorce

### 1. Раздельное проживание *Vivre séparés*

разрыв отношений	<i>la rupture</i>
разойтись <i>p</i>	<i>se séparer</i>
развестись <i>p</i>	<i>divorcer</i>
расторгать/ расторгнуть брак	<i>dissoudre un mariage</i>
оформить развод	<i>régler le divorce</i>
напряжение	<i>la tension</i>
семейная ссора	<i>la scène de ménage</i>
подвергнуть тяжёлому испытанию	<i>mettre à rude épreuve</i>
окончательно разбить семью	<i>détruire définitivement une famille</i>
разрушенный брак	<i>un mariage brisé</i>
разрушить семью	<i>ruiner un mariage</i>
неблагополучная семья	<i>une famille à problèmes</i>
разорвать отношения	<i>rompre les liens</i>
разойтись мирно	<i>se séparer à l'amiable</i>
раздельное проживание и ведение хозяйства	<i>la séparation de corps et de biens</i>
покинуть <i>p</i> <i>кого-л.</i> , уйти <i>p</i> <i>от кого-л.</i>	<i>quitter qn</i>
бросать/бросить <i>кого-л.</i>	<i>plaquer qn</i>
отвязаться <i>p</i> <i>от кого-л. (fam.)</i>	<i>larguer qn</i>

### 2. Процесс расторжения брака *La procédure de divorce*

явиться в суд	<i>comparaître en justice</i>
суд	<i>le tribunal</i>
подать на развод	<i>demander le divorce</i>

возбудить дело о разводе	<i>intenter un procès en divorce</i>
начать бракоразводный процесс	<i>entamer une procédure de divorce</i>
кончить разводом	<i>finir par un divorce</i>
увеличение числа разводов	<i>l'augmentation du nombre de divorces</i>
причина развода	<i>la cause du divorce</i>
жестокость <i>f</i>	<i>la cruauté</i>
оскорбление словом, брань <i>f</i> , ругательство	<i>l'injure</i>
неудачный брак	<i>le mariage raté</i>
неверность <i>f</i>	<i>l'infidélité</i>
изменять/изменить <i>кому-л.</i>	<i>tromper qn</i>
любовные похождения	<i>des aventures galantes</i>
обманутый муж, рогоносец	<i>le mari trompé, le cocu</i>
обманутая жена	<i>la femme trompée</i>
иметь любовную связь	<i>avoir une liaison</i>
проявления ревности	<i>les manifestations de jalousie</i>
супружеская измена, адюльтер	<i>l'adultère</i>
нарушать/нарушить супружескую верность	<i>commettre un adultère</i>
развод по вине одного / обоих супругов	<i>le divorce aux torts exclusifs / partagés</i>
развод по взаимному согласию	<i>le divorce par consentement mutuel</i>
создать две разные семьи	<i>constituer deux foyers distincts</i>
жить раздельно	<i>vivre séparés</i>
ссориться <i>i</i> <i>с кем-л.</i>	<i>se brouiller avec qn</i>

пропавший без вести супруг	<i>le conjoint disparu sans laisser d'adresse</i>	предоставить законное право на воспитание детей	<i>accorder la garde légale des enfants</i>
презумпция кончины, предположение о кончине	<i>la présomption de décès</i>	иметь право на воспитание детей	<i>avoir la garde des enfants</i>
предполагать смертельный исход	<i>présumer du décès</i>	добиться права на воспитание детей	<i>obtenir la garde des enfants</i>
объявить брак расторгнутым	<i>prononcer le divorce</i>	временное попечение о детях	<i>la garde provisoire</i>
вынести решение о расторжении брака	<i>délivrer un jugement de divorce</i>	лишить родительских прав	<i>priver des droits parentaux</i>
быть разведённым	<i>être divorcé</i>	оставить детей под опекой матери	<i>confier la garde des enfants à la mère</i>
обеспечить содержание семьи	<i>subvenir aux besoins de sa famille</i>	право посещения	<i>le droit de visite</i>
платить алименты	<i>verser une pension alimentaire</i>	постановление о праве родителя на общение с детьми	<i>les modalités du droit de visite d'un parent</i>
иметь право на что-л.	<i>avoir droit à qch</i>	отказать в праве на воспитание и содержание детей	<i>refuser la garde des enfants</i>
не нуждаться <i>i</i> в чём-л.	<i>être à l'abri du besoin</i>	запретить доступ к месту жительства одного из родителей	<i>interdire l'accès au domicile d'un des parents</i>
продолжительность <i>f</i> брака	<i>la durée du mariage</i>	не иметь больше контактов	<i>ne plus avoir de contacts</i>
величина доходов	<i>le montant des revenus</i>	настроить детей против отца / матери	<i>monter les enfants contre leur père / leur mère</i>
разделить имущество	<i>faire le partage des biens</i>	дети разведённых родителей	<i>les enfants du divorce</i>
соглашение, сделка выполнять соглашение	<i>l'accord, l'arrangement respecter un accord</i>	похищать/похитить	<i>enlever</i>
прийти к соглашению	<i>parvenir à un accord</i>	похищение детей	<i>l'enlèvement d'enfants</i>
попытки к примирению	<i>les tentatives de conciliation</i>	психологический шок	<i>le choc psychologique</i>
обязать к уплате алиментов	<i>obliger à payer une pension alimentaire</i>	травмирующий	<i>traumatisant</i>
		забрать, вернуть себе детей	<i>recupérer ses enfants</i>
		посещение по закону	<i>la visite légale</i>
		вступление в новый брак	<i>le remariage</i>
		ввести систему попеременного проживания детей с обоими родителями	<i>introduire le système de la garde alternée des enfants</i>
<b>3. Воспитание и содержание детей</b> <b>La garde des enfants</b>			
оспаривать попечение о детях	<i>se disputer la garde des enfants</i>		
грызться <i>i</i> , ссориться <i>i</i>	<i>se chamailler</i>		
ругаться по поводу кого-чего	<i>se disputer à propos de кого-чego</i>		
назначить опекуна	<i>désigner un tuteur</i>		

**II. Супружеские роли****Les rôles dans le couple****A. Домашние обязанности****Les obligations ménagères****1. Домашние работы****Les tâches ménagères**

кухня	<i>la cuisine</i>
готовить еду	<i>préparer les repas</i>
Убирать <i>i</i> , делать уборку	<i>faire le ménage</i>
чистить <i>i</i>	<i>nettoyer</i>
привести в порядок	<i>mettre de l'ordre</i>
застелить постель <i>f</i>	<i>faire un lit</i>
хорошо промывать	<i>laver à grande eau</i>
натирать/натереть	<i>récurer</i>
пыль <i>f</i>	<i>la poussière</i>
стирать/стереть пыль <i>f</i>	<i>épousseter</i>
протереть губкой	<i>donner un coup d'éponge</i>
подметать/подмести	<i>balayer</i>
пылесосить(про-)	<i>passer l'aspirateur</i>
натирать до блеска	<i>lustrer</i>
начистить обувь <i>f</i>	<i>cirer les chaussures</i>
стирать бельё	<i>faire la lessive</i>
стирка	<i>la lessive</i>
полоскать бельё	<i>rincer le linge</i>
гладить бельё	<i>repasser</i>
шить(с)	<i>coudre</i>
посуда	<i>la vaisselle</i>
мыть посуду	<i>faire la vaisselle</i>
вытирать посуду	<i>essuyer la vaisselle</i>
делать покупки	<i>faire les courses</i>
домработница	<i>l'employée de maison</i>
иностранная прислуга	<i>les domestiques étrangers</i>
клининговый бизнес	<i>les entreprises de nettoyage</i>
чистка ковров	<i>le nettoyage des tapis</i>
мытьё пола	<i>le lavage des sols</i>
мытьё окон и стен	<i>le lavage des fenêtres et des murs</i>
чистка обивки мебели	<i>le nettoyage du capitonnage des sièges</i>

**2. Бытовая техника****Les appareils ménagers**

стиральная машина	<i>le lave-linge</i>
посудомоечная машина	<i>le lave-vaisselle</i>
электрокофейник	<i>la cafetière électrique</i>
духовка с пиролизной очисткой	<i>le four auto-nettoyant (à pyrolyse)</i>
электроплита	<i>la cuisinière électrique</i>
газовая плита	<i>la cuisinière à gaz</i>
зажигалка для газа	<i>l'allume-gaz</i>
конфорка	<i>le brûleur</i>
кастрюля	<i>la casserole</i>
сковорода	<i>la poêle</i>
скороварка	<i>la cocotte-minute</i>
кипятильник	<i>la bouilloire</i>
кухонная утварь	<i>les ustensiles de cuisine</i>
мясорубка	<i>le hachoir</i>
миксер	<i>le mixeur</i>
вертел, шампур	<i>la broche</i>
тостер	<i>le grille-pain</i>
открывашка	<i>l'ouvre-boîte</i>
раковина	<i>l'évier</i>
кран	<i>le robinet</i>
сушилка для посуды	<i>l'égouttoir</i>
сушилка для белья	<i>le sèche-linge</i>
пылесос	<i>l'aspirateur</i>
щётка	<i>la brosse</i>
метла, веник, швабра	<i>le balai</i>
тряпка	<i>le chiffon</i>
холодильник	<i>le réfrigérateur</i>
морозильная камера	<i>le congélateur</i>
микроволновка	<i>le four à micro-ondes</i>
утюг	<i>le fer à repasser</i>
мусор	<i>les ordures</i>
мусоропровод	<i>le vide-ordures</i>
мусорный ящик	<i>la poubelle</i>

**В. Гендерный подход****L'approche Genre****1. Дома****À la maison**

Гендер определяет социальное поведение женщин и мужчин.	<i>Le Genre détermine la conduite sociale des femmes et des hommes.</i>
Гендер позволяет раскрыть асимметрию по ролевой социализации.	<i>Le Genre permet de mettre en valeur l'asymétrie de la socialisation par rôles.</i>
Часто психологическая норма базируется на «мужской» модели.	<i>Souvent, la norme psychologique se fonde sur le modèle masculin.</i>
Стирка одежды считается традиционной женской домашней работой.	<i>Le lavage du linge est considéré comme une tâche traditionnellement féminine.</i>
Вынос мусора — «привилегия» мужа.	<i>Sortir les ordures reste « un privilège » masculin.</i>
гендерное распределение домашних обязанностей	<i>la répartition Genre des obligations domestiques</i>
эгалитарный тип внутрисемейных отношений	<i>le type égalitaire des relations à l'intérieur de la famille</i>
Гендер предлагает следующую гипотезу: чем выше зарплата жены, тем вероятней равное участие мужа и жены в выполнении домашних дел.	<i>Le Genre se donne comme hypothèse :  plus le salaire de la femme est élevé, plus est probable l'égale participation du mari et de la femme aux tâches domestiques.</i>
Супруги выполняют совместно ту работу, которая когда-то считалась женской или мужской.	<i>Les époux exécutent en commun les travaux qui, dans le passé, étaient considérés comme féminins ou masculins.</i>

расстройства  
гендерной  
идентичности  
мужчины

*les troubles dus à la  
perte de repères chez  
l'homme*

**2. Профессиональная жизнь****La vie professionnelle**

маскулинность <i>f</i> / фемининность <i>f</i> , женственность <i>f</i>	<i>la masculinité / la féminité</i>
андрогиния	<i>l'androgynie</i>
Гендерный вопрос: женщины, демонстрируя определённую маскулинность (в чертах лица, одежде, походке, разговорах...), становятся ли экономически более независимыми?	<i>La problématique Genre : les femmes, affichant une masculinité marquée (dans les traits du visage, l'habillement, la démarche, les propos...) deviennent- elles économiquement plus indépendantes ?</i>
Результаты украинского исследования указывают, что самые мужские профессии: врач-гинеколог, лётчик, повар, командир, автомеханик.	<i>Les résultats d'une enquête ukrainienne montrent que les professions les plus masculines sont : le gynécologue, l'aviateur, le cuisinier, le cosmonaute, le mécanicien automobile.</i>
Самые женские профессии названы русскими женщинами: учитель <i>m</i> , врач-терапевт, учёный, секретарша, швея.	<i>Les professions les plus féminines citées par les femmes russes : la professeure, la femme médecin, la chercheuse, la secrétaire, la couturière.</i>

Часто считают, что и у мужчин, и у женщин есть своё естественное предназначение.	<i>Souvent on estime qu'aussi bien les hommes que les femmes ont une prédestination naturelle (pour tel ou tel métier).</i>
Гендерная дифференциация профессий predeterminedена устройством общества.	<i>La différenciation Genre, pour les professions, est établie en fonction de l'aménagement de la société.</i>
Гендерный паритет — лучшее использование потенциала и мужчин, и женщин.	<i>La parité Genre est l'utilisation la meilleure possible des potentiels masculin et féminin.</i>
карьерное неравенство	<i>l'inégalité de carrière</i>
Анкетирование показывает, что эгалитарный тип получает распространение, когда резкая дифференциация труда в семейной и общественной жизни исчезает.	<i>Les enquêtes montrent que le type égalitaire gagne en importance quand la nette différenciation du travail, aussi bien dans la vie de famille que dans la vie professionnelle, s'efface.</i>
идея взаимозаменяемости	<i>l'idée d'interchangeabilité</i>

### 3. Насилие *La violence*

Гендерное насилие — это насилие, направленное человеком одного пола на человека другого пола.	<i>La violence Genre est une violence dirigée par un être d'un sexe envers un être de l'autre sexe.</i>
Открываются мужской и женский центры помощи жертвам домашнего насилия.	<i>On ouvre des centres d'aide aux hommes et aux femmes victimes de violence conjugale.</i>

Акция «Белая лента» впервые была проведена в Канаде в 1991 году группой мужчин в целях прекращения мужского насилия в отношении женщин.	<i>L'action « Ruban blanc » a été lancée au Canada en 1991 par un groupe d'hommes dans le but de faire cesser la violence des hommes à l'égard des femmes.</i>
В России начинались акции под названием «Белая лента».	<i>On avait entrepris en Russie des actions sous l'appellation de « Ruban blanc ».</i>

### 4. Воспитание детей *L'éducation des enfants*

Гендерная школа, открытая недавно в Луганске, ставит себе целью преодолеть гендерную дискриминацию у будущих поколений.	<i>L'école « Genre », ouverte récemment à Lougansk, se donne pour but de surmonter les discriminations de Genre dans les générations futures.</i>
Преподаватели стремятся стимулировать развитие у девушек и юношей лидерских позиций.	<i>Les professeurs s'efforcent de stimuler aussi bien chez les jeunes filles que chez les jeunes gens le développement du sens du leadership.</i>
Представить себя на месте подростков, которые столкнулись с нежелательной беременностью, предложил гендерный театр школы-гимназии №6 города Винницы.	<i>Se mettre à la place d'adolescentes qui se sont heurtées à une grossesse non souhaitée, c'est ce qu'a proposé le théâtre « Genre » du gymnase n° 6 de la ville de Vinnitsa.</i>
В Московском центре гендерных исследований проводится гендерная экспертиза современного законодательства в сфере труда.	<i>Au centre des recherches Genre de Moscou, on mène une « guender » expertise sur la législation actuelle dans le monde du travail.</i>